



# Condizioni Generali di Acquisto

ARGOR-HERAEUS SA, Via Moree 14, CH-6850 Mendrisio

## 1. Campo di applicazione

Tutti gli ordini (consegne e servizi) di ARGOR-HERAEUS SA (AHSA) sono soggetti alle seguenti Condizioni Generali di Acquisto. Le condizioni generali di acquisto del fornitore che si discostano da queste Condizioni Generali di Acquisto o dalla legge, contraddicono AHSA salvo quest'ultimo non abbia espressamente acconsentito alla loro validità per iscritto. Inoltre, non fanno parte del contratto qualora AHSA accetti o paghi per le consegne o i servizi di prodotti essendo a conoscenza di questi termini e condizioni contrastanti o devianti del fornitore.

## 2. Offerta e conclusione del contratto

- 2.1 Ordini, accordi e modifiche sono vincolanti solo se emessi o confermati da AHSA per iscritto.
- 2.2 Gli ordini effettuati da AHSA senza un periodo di accettazione possono essere accettati dal fornitore entro 2 giorni lavorativi dalla data dell'ordine.
- 2.3 I preventivi dei costi sono vincolanti e non saranno compensate, se non diversamente concordato per iscritto.
- 2.4 Qualora la conferma dell'ordine del fornitore si discosti dall'ordine di AHSA, un contratto è concluso solo se AHSA è stato espressamente informato di tale deviazione e ha dato il proprio consenso scritto.
- 2.5 L'incarico a subappaltatori da parte del fornitore richiede il preventivo consenso scritto di AHSA.

## 3. Obbligo di ispezione; obbligo di approvvigionamento

- 3.1 Il fornitore è tenuto a verificare in modo indipendente disegni, calcoli, specifiche e altri requisiti di AHSA nell'ambito delle sue competenze generali e speciali per errori e contraddizioni e a notificare immediatamente ad AHSA eventuali problemi esistenti per iscritto e chiarirli.
- 3.2 Il fornitore si assume il rischio di approvvigionamento per i prodotti.

## 4. Consegna e trasporto; diritti di garanzia del fornitore; sicurezza nella catena di approvvigionamento

- 4.1 I tempi di consegna e di prestazione specificati di AHSA nell'ordine sono vincolanti. In assenza di tale indicazione, un prodotto o un servizio deve essere consegnato o fornito entro 14 giorni dalla data dell'ordine.
- 4.2 Le consegne possono essere effettuate prima della data di consegna concordata solo con il consenso di AHSA. AHSA ha il diritto di rifiutare di accettare la consegna anticipata o di conservarla temporaneamente a spese e rischio del fornitore.
- 4.3 Qualora il fornitore non sia in grado di rispettare il termine di consegna o prestazione specificato al paragrafo 4.1, deve informare AHSA senza indugio, indicando una data di consegna fattibile. Qualora il fornitore non possa rispettare nemmeno la nuova data di consegna, AHSA ha il diritto di annullare la consegna gratuitamente. Inoltre, il fornitore è tenuto ad informare AHSA di qualsiasi difficoltà di consegna o prestazione, per qualsiasi ragione, immediatamente e senza il sollecito di AHSA.
- 4.4 Le consegne e i servizi vengono effettuati in conformità con INCOTERMS 2010. Tutti i requisiti di AHSA in merito al modo di trasporto, allo spedizioniere e alle norme di spedizione devono essere rigorosamente rispettati.
- 4.5 I costi di imballaggio sono a carico del fornitore. La fatturazione di europallet è esclusa. Gli europallet saranno scambiati gratuitamente da AHSA, se disponibili.
- 4.6 Il fornitore è responsabile per qualsiasi danno di trasporto, in particolare a causa di un imballaggio insufficiente o inadatto. AHSA si riserva il diritto di addebitare al fornitore lo smaltimento di imballaggi non riciclabili.

- 4.7 Le consegne parziali sono consentite solo con l'espressa autorizzazione scritta di AHSA. AHSA non può rifiutare irragionevolmente il consenso.
- 4.8 Tutte le spedizioni devono essere accompagnate da una bolla di consegna contenente i dettagli, il peso netto della posizione e il numero di ordine SAP di AHSA completo.
- 4.9 L'accettazione incondizionata della consegna ritardata o del servizio non è una rinuncia a richieste di risarcimento che possono risultare a causa del ritardo; ciò si applica fino al completo pagamento dell'importo dovuto da AHSA per la consegna o il servizio in questione.
- 4.10 Per numero di pezzi, pesi e dimensioni, fatte salve altre prove, i valori determinati da AHSA al momento dell'ispezione delle merci in entrata saranno decisivi.
- 4.11 Il fornitore deve supportare adeguatamente AHSA nell'ottenimento di vantaggi doganali e altri benefici statali e deve fornire le prove e i documenti richiesti da AHSA, in particolare i certificati di origine.
- 4.12 In caso di strumenti di pagamento, documenti di spedizione, certificati di origine o documenti relativi all'IVA mancanti o non corretti, AHSA si riserva il diritto di rifiutare di prendere in consegna la merce a spese e rischio del fornitore.
- 4.13 Qualora il fornitore si sia incaricato dell'installazione o del montaggio o non siano stati presi altri accordi, il fornitore dovrà sostenere tutti i costi necessari, come le spese di viaggio o la predisposizione dello strumento, fatte salve normative diverse.
- 4.14 I diritti di garanzia contrattuali del fornitore richiedono in ogni caso un accordo scritto separato tra AHSA e il fornitore.
- 4.15 Il fornitore adotta le necessarie istruzioni e misure organizzative, in particolare nei settori protezione della proprietà, sicurezza del partner commerciale, del personale e delle informazioni, imballaggio e trasporto, per garantire la sicurezza nella catena di approvvigionamento, ad esempio accettando i requisiti di iniziative riconosciute a livello internazionale sulla base del WCO SAFE Framework of Standards (in particolare AEO). Il fornitore proteggerà le sue consegne e i suoi servizi ad AHSA da accessi e manipolazioni non autorizzati e utilizzerà solo personale affidabile per tali consegne e servizi. Obbligherà i subappaltatori ad adottare misure e istruzioni appropriate.
- 4.16 Il fornitore garantisce che i prodotti non contengono sostanze che rientrano nel campo di applicazione dei divieti di sostanze della Direttiva CE 2011/65/UE (RoHS). Il fornitore garantisce inoltre che le sostanze contenute nei prodotti e il loro uso(i) sono già registrati o che non vi è alcun obbligo di registrazione in conformità al regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e che se richiesto, è disponibile un'autorizzazione REACH. Qualora necessario, il fornitore preparerà la scheda di dati di sicurezza conformemente all'allegato II del regolamento REACH e la metterà a disposizione di AHSA. Se i prodotti vengono consegnati classificati come merci pericolose in conformità con le normative internazionali, il fornitore deve informare AHSA al più tardi al momento della conferma dell'ordine.
- 4.17 AHSA conserva la proprietà di tutte le sostanze, strumenti, materiali e altri articoli forniti al fornitore per la produzione. Tali articoli devono essere conservati separatamente a spese del fornitore - a condizione che non vengano trattati - e assicurati contro la distruzione e la perdita per l'importo del valore di recupero. Qualsiasi trattamento, miscelazione o composto (ulteriore lavorazione) da parte del fornitore degli articoli forniti sarà effettuato per AHSA. Lo stesso vale per l'ulteriore trattamento delle merci consegnate da parte di AHSA, in modo che AHSA sia considerato il produttore e acquisisca la proprietà del prodotto al più tardi con un'ulteriore lavorazione in conformità con le disposizioni di legge.
- 4.18 Il trasferimento della merce ad AHSA deve essere incondizionato e senza considerazione del pagamento del prezzo. Qualora, in singoli casi, AHSA accetti l'offerta di trasferimento del fornitore in base al pagamento del prezzo di acquisto, la riserva di proprietà del fornitore scade al più tardi al momento del pagamento del prezzo di acquisto delle merci consegnate.



# Condizioni Generali di Acquisto

ARGOR-HERAEUS SA, Via Moree 14, CH-6850 Mendrisio

- In caso dove la riserva di proprietà è stata accordata validamente, AHSA rimane inoltre autorizzato a rivendere le merci nel normale corso degli affari prima del pagamento del prezzo di acquisto, previa assegnazione anticipata del reclamo risultante. Tutte le forme di riserva di proprietà, in particolare la riserva di proprietà ampliata, trasmessa e estesa per l'ulteriore trattamento, sono escluse.
- 5. Forza maggiore**
- Forza maggiore, controversie di lavoro, interruzioni del lavoro senza colpa, sommosse, misure ufficiali e altri eventi inevitabili autorizzano AHSA, fatti salvi altri diritti, a recedere dal contratto in toto o in parte, a condizione che abbiano una durata insignificante e riducano significativamente il fabbisogno di AHSA.
- 6. Penalità contrattuali**
- 6.1 Nel caso in cui il fornitore non soddisfi il suo obbligo in tempo, AHSA può pretendere una penalità contrattuale pari allo 0,5% della remunerazione totale per ogni settimana di calendario iniziata, ma in totale non più del 5% della retribuzione complessiva. Questo non si applica se il fornitore dimostra di non essere responsabile per il ritardo.
- 6.2 La penalità contrattuale secondo il paragrafo 6.1 decade se il fornitore è in ritardo con la consegna. È dovuto per il pagamento immediatamente.
- 6.3 La penalità contrattuale può essere fatta valere in aggiunta al reclamo per l'adempimento dell'obbligo di pagamento. Se AHSA accetta la prestazione ritardata, la penalità contrattuale può essere estesa anche se AHSA non ha espressamente riservato questo diritto all'accettazione del servizio. La riserva della rivendicazione della penalità contrattuale deve essere dichiarata al più tardi al momento del pagamento finale pertinente; la spiegazione può avvenire tramite modulistica.
- 6.4 La rivendicazione di un ulteriore danno non è esclusa, tuttavia la penalità contrattuale secondo il paragrafo 6.1 deve essere conteggiata al riguardo.
- 6.5 Il fornitore deve indennizzare AHSA da qualsiasi pretesa di terzi derivante dal ritardo di una consegna o dalla cancellazione di un ordine.
- 7. Reclami per difetti, ricorso e responsabilità del prodotto; assicurazione**
- 7.1 Il fornitore è tenuto a consegne e servizi privi di difetti, nonché all'esistenza di caratteristiche garantite. È responsabile, in particolare, di garantire che i beni e i servizi corrispondano allo stato dell'arte, alle condizioni di sicurezza tecniche e sanitarie degli enti e delle associazioni professionali generalmente riconosciute e siano in linea con la legislazione del settore.
- 7.2 Per l'obbligo di ispezione e comunicazione del reclamo di AHSA sono valide le disposizioni legali (Art. 201 CO) alle seguenti condizioni: l'obbligo di ispezione è limitato ai difetti che si manifestano ovviamente durante l'ispezione delle merci in entrata ai sensi della valutazione esterna dei prodotti, compresi i documenti di consegna e il controllo di qualità nella procedura di campionamento (ad es. danni di trasporto, consegne errate e consegne minori). Qualora sia stata concordata un'accettazione, non vi è alcun obbligo di ispezione. Inoltre, dipende dalla misura in cui un'ispezione, tenendo conto delle circostanze del singolo caso, è fattibile nel normale corso degli affari. L'obbligo di AHSA di segnalare i difetti scoperti successivamente rimane inalterato. In tutti i casi, un reclamo (notifica di difetti) sarà considerato tempestivo e puntuale se ricevuto dal fornitore entro 14 giorni di calendario.
- 7.3 Sono applicabili le disposizioni di legge sui vizi materiali e giuridici, salvo diversamente disposto di seguito. In caso di consegna difettosa di un prodotto, AHSA può, a sua discrezione, richiedere prestazioni supplementari o ridurre il prezzo di acquisto o recedere dal contratto. Le consegne difettose del prodotto sono accettate a rischio e spese del fornitore o restituite da AHSA.
- 7.4 Qualora il fornitore, al fine di porre rimedio, provveda a un nuovo invio o a un miglioramento, i periodi legali di garanzia riprenderanno.
- 7.5 Qualora il fornitore non adempia l'obbligo di porre rimedio nel periodo di tempo ragionevole stabilito, senza averne il diritto, AHSA può recedere dal contratto o rimediare al difetto a spese del fornitore oppure farlo eliminare a terzi. AHSA può richiedere un anticipo dal fornitore per le spese richieste a tale scopo.
- 7.6 Qualora AHSA sostenga costi a causa della consegna difettosa del prodotto, in particolare costi per trasporto, viaggio, manodopera e materiali o costi per un'ispezione in entrata che supera il normale ambito, il fornitore dovrà sostenere tali costi. I costi sostenuti dal fornitore per il controllo e il successivo miglioramento (compresi eventuali costi di smantellamento e installazione) sono a carico del fornitore stesso, anche se risulta che in realtà non vi era alcun difetto. La responsabilità di AHSA per richieste di risarcimento di danni del fornitore in caso di richiesta di rimedio di difetti ingiustificata sussiste solo se AHSA ha riconosciuto o non ha riconosciuto per grave negligenza che non vi era alcun difetto.
- 7.7 Il fornitore è tenuto a esonerare AHSA dai reclami derivanti dalla responsabilità del prodotto e a rimborsare i danni risultanti, nella misura in cui si basano su un difetto della merce consegnata/fabbricata dal fornitore. Se ad AHSA viene contestata una responsabilità senza colpa, l'obbligo del fornitore di indennizzo si applicherà solo se il fornitore è colpevole di negligenza. Qualora la causa del danno ricada nell'ambito di responsabilità del fornitore, quest'ultimo sosterrà l'onere della prova. Nel quadro del suo obbligo di indennizzo, il fornitore rimborsa anche le spese e gli usi necessari in conformità con l'art. 402 comma 1 CO, compresi quelli per qualsiasi azione legale o azione di richiamo. In generale, si applicano le disposizioni di legge. Il fornitore deve essere informato del contenuto e della portata delle misure di richiamo da intraprendere ove possibile e ragionevole.
- 7.8 Il fornitore è obbligato a mantenere un'assicurazione sulla responsabilità del prodotto con una copertura adeguata e a darne prova su richiesta di AHSA.
- 7.9 Le rivendicazioni reciproche delle parti contraenti decadono in conformità alle disposizioni di legge, se non diversamente specificato di seguito. Contrariamente all'articolo 210 comma 1 CO, il termine di prescrizione generale per le richieste di risarcimento dei difetti è di 3 anni dal passaggio del rischio o dell'accettazione, se necessario.
- 7.10 Il fornitore si impegna a fornire pezzi di ricambio per il periodo di utilizzo previsto dei prodotti consegnati, ma almeno per un periodo di 10 anni dalla consegna a condizioni ragionevoli (termine dei pezzi di ricambio).
- 7.11 Qualora il fornitore sospenda la produzione di un prodotto o di un pezzo di ricambio dopo la scadenza del periodo del pezzo di ricambio, è tenuto a fornire ad AHSA l'opportunità di effettuare un ordine finale.
- 8. Violazione dei diritti di proprietà di terzi**
- Il fornitore è responsabile per assicurare che nessun diritto di proprietà industriale o brevettuale di terzi venga violato in relazione alla sua consegna/servizio e indennizzerà AHSA contro rivendicazioni di terzi su richiesta scritta iniziale. Spese e danni necessari, risultanti ad AHSA dall'utilizzo da parte di terzi o in connessione con il presente, saranno rimborsati ad AHSA dal fornitore. Indipendentemente da ciò, AHSA è autorizzato a concludere accordi con terzi senza il consenso del fornitore, in particolare un accordo relativo alla presunta violazione dei diritti di proprietà.
- 9. Prezzi e condizioni di pagamento**
- 9.1 Il prezzo indicato nell'ordine è vincolante. Qualora non siano stati concordati prezzi, si applicano i prezzi di listino validi del fornitore. I costi aggiuntivi, come i costi di trasporto e i dazi doganali, devono essere indicati separatamente. Il fornitore deve riprendere il materiale di imballaggio su richiesta di AHSA.
- 9.2 La fattura del fornitore deve riportare il numero di ordine SAP completo di AHSA.



# Condizioni Generali di Acquisto

ARGOR-HERAEUS SA, Via Moree 14, CH-6850 Mendrisio

- 9.3 Salvo diverso accordo tra le parti, il prezzo concordato è pagabile entro 30 giorni di calendario dalla data consegna e prestazione complete (e, se applicabile, accettazione) e dalla ricevuta di una fattura regolare ai sensi del paragrafo 9.2. Se il pagamento viene effettuato entro 14 giorni di calendario, il fornitore concede uno sconto del 3% sull'importo netto della fattura, salvo diversamente concordato, su richiesta di AHSA.
- 9.4 Gli interessi maturati non sono pagabili. L'interesse di mora ammonta a 2 punti percentuali l'anno. In linea di principio, le disposizioni di legge si applicano al verificarsi del ritardo, tuttavia, in ogni caso è richiesto un sollecito scritto del fornitore.
- 9.5 I diritti di compensazione e di ritenzione nonché l'opposizione al contratto non adempiuto sono dovuti ad AHSA nella misura legale. In particolare, AHSA può trattenere i pagamenti dovuti nella misura in cui vi siano reclami da parte del medesimo nei confronti del fornitore per servizi incompleti o difettosi.

## 10. Tutela dei diritti industriali e know-how

- 10.1 Modelli, campioni, disegni, software, documentazione e altri documenti, così come materiali, strumenti, attrezzature di produzione, apparecchiature di prova e know-how trasmessi da AHSA al fornitore sono di esclusiva proprietà e competenza giuridica di AHSA. Devono essere trattati con riservatezza e possono essere trasmessi a terzi solo con lo stesso obbligo di segretezza con il consenso preventivo, esplicito e scritto di AHSA.
- 10.2 Gli articoli, le informazioni e i documenti specificati al paragrafo 10.1 devono essere immediatamente restituiti ad AHSA senza sollecito se il servizio contrattuale è stato completato o non sono più necessari al fornitore per l'ulteriore adempimento del contratto. Qualsiasi altra disposizione effettiva o legale e/o sfruttamento diretto o indiretto da parte del fornitore o di terzi è inammissibile.
- 10.3 Nel caso di contratti di ricerca, sviluppo, costruzione, ingegneria e di altro tipo, aventi per oggetto la risoluzione di un problema tecnico, le invenzioni del fornitore, realizzate nell'adempimento del contratto, con i diritti connessi da registrare, registrati o concessi, spettano ad AHSA in esclusiva. Lo stesso vale per il nuovo know-how tecnico, che non appartiene allo stato dell'arte. Le invenzioni dei suoi dipendenti saranno utilizzate dal fornitore su richiesta di AHSA. Il fornitore si impegna a informare AHSA per iscritto dell'invenzione del dipendente e del

know-how tecnico entro 6 settimane.

## 11. Codice di comportamento

- 11.1 Il fornitore si impegna nei confronti di AHSA, ad osservare tutte le disposizioni giuridicamente vincolanti, tra cui le leggi vigenti per la tutela della concorrenza leale e libera, i divieti di esportazione e importazione in vigore, le disposizioni fiscali e doganali applicabili, le disposizioni di legge vigenti per la protezione dell'ambiente, così come il codice di condotta e le linee guida interne di AHSA in merito all'osservanza delle leggi ([www.argor.com](http://www.argor.com)), a non promettere o garantire ai collaboratori di AHSA agevolazioni o omaggi come corrispettivo per l'acquisto di prodotti o servizi (corruzione), a non permettere il lavoro forzato e minorile e a garantire salari equi, orari di lavoro ragionevoli, condizioni di lavoro sicure e un ambiente di lavoro senza discriminazioni per i propri dipendenti.
- 11.2 AHSA ha il diritto di rescindere il contratto con il fornitore senza preavviso qualora il fornitore violi gli obblighi di cui al paragrafo 11.1. Il fornitore si impegna a versare ad AHSA una penalità contrattuale del 10% del valore dell'ordine in caso di corruzione e in caso di violazione delle leggi applicabili per la tutela di una concorrenza leale e libera. Il fornitore è inoltre tenuto a tenere indenne AHSA da pretese di terzi sollevate contro il medesimo e derivanti da o in relazione a una violazione degli obblighi indicati al paragrafo 11.1.

## 12. Varie

- 12.1 Il luogo di adempimento per i pagamenti è la sede legale di AHSA registrata nel registro commerciale del Canton Ticino.
- 12.2 Trovano applicazione le leggi della Svizzera, ad eccezione delle disposizioni sui conflitti di legge e della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG).
- 12.3 Il foro competente, anche per le richieste di assegni e cambiali, è la sede legale di AHSA registrata nel registro commerciale del Canton Ticino. Tuttavia, AHSA ha il diritto di richiedere tutela giuridica presso qualsiasi altro tribunale competente per la legge svizzera o la legge del paese in cui ha sede il fornitore.
- 12.4 In caso di divergenze tra la versione tedesca di queste Condizioni Generali di Acquisto e una traduzione, prevale la versione tedesca.